



【通訊 4】

2022 年 2 月 16 日

植物藝術繪畫比賽 2022

科學繪圖是植物學界至今仍然沿用的一種記錄方式。於大眾而言，繪圖也許是兼備美感的藝術品，於植物愛好者而言，繪畫的過程則可以訓練其觀察技巧，仔細了解不同植物的各個特徵，以達致更高的鑒定水平。胡秀英植物標本館（下稱「本館」）的植物藝術繪畫比賽（下稱「比賽」）至今已舉辦至第三屆，以往的比賽當中不乏高水準的參賽作品，其中包括香港原生植物、食用及園藝品種等。

今屆比賽是本館成立十週年的重點項目之一，本館期望可提供一個讓市民和學生在植物學上交流和分享的平台，並增加公眾對本館植物分類學及教育工作的認識。比賽現已接受報名，本屆勝出者除了獲贈書券外，更可獲神秘禮品乙份，以茲鼓勵，希望市民與學生繼續踴躍參加。

BOTANICAL ART COMPETITION 2022

Organized by:
Shiu-Ying Hu Herbarium, School of Life Sciences,
The Chinese University of Hong Kong

DIVISIONS OF COMPETITION:
Open Division
Secondary Student Division
Primary Student Division

PRIZES OF EACH DIVISION

Champion	\$2000 book vouchers
1 st runner up	\$1000 book vouchers
2 nd runner up	\$500 book vouchers

SUBMISSION OF INFORMATION AND DOCUMENTS:

1. One A3 Botanical illustration (by digital painting, pen and ink, water colour, etc.) in scanned JPEG format of 300 dpi;
2. Photograph of the plant in JPEG format of < 10 MB;
3. English or Chinese description of the plant (~ 50 words) and
4. Participant's information:
Name, school name/organization, tel. no., e-mail address

SUBMISSION PERIOD: 1st January 2022 – 1st April 2022

ONLINE SUBMISSION ONLY:
Please submit the artwork via the following URL:
<https://syherbarium.sls.cuhk.edu.hk/botanical-art-competition-2022-submission>

For more information, please visit:
<http://syherbarium.sls.cuhk.edu.hk/botanical-art-2022>

For any enquiries, please contact Mr. Wong via email (wongtinhang@cuhk.edu.hk).

WONG TING SHAN
2020 OPEN SECTION
CHAMPION

2018-2019 比賽作品參考：<https://syherbarium.sls.cuhk.edu.hk/steam/botanical-art-competiton-entries/>

2020 比賽作品參考：<https://syherbarium.sls.cuhk.edu.hk/botanical-art-2020/>

今屆比賽詳情：<https://syherbarium.sls.cuhk.edu.hk/botanical-art-2022/>



胡秀英植物標本館
SHIU-YING HU HERBARIUM

通訊 Newsletter

URL: syherbarium.sls.cuhk.edu.hk | Email: syherbarium.sls@cuhk.edu.hk | Tel: (852)39436113

2018-19 年公開組冠軍



2018-19 年學生組冠軍



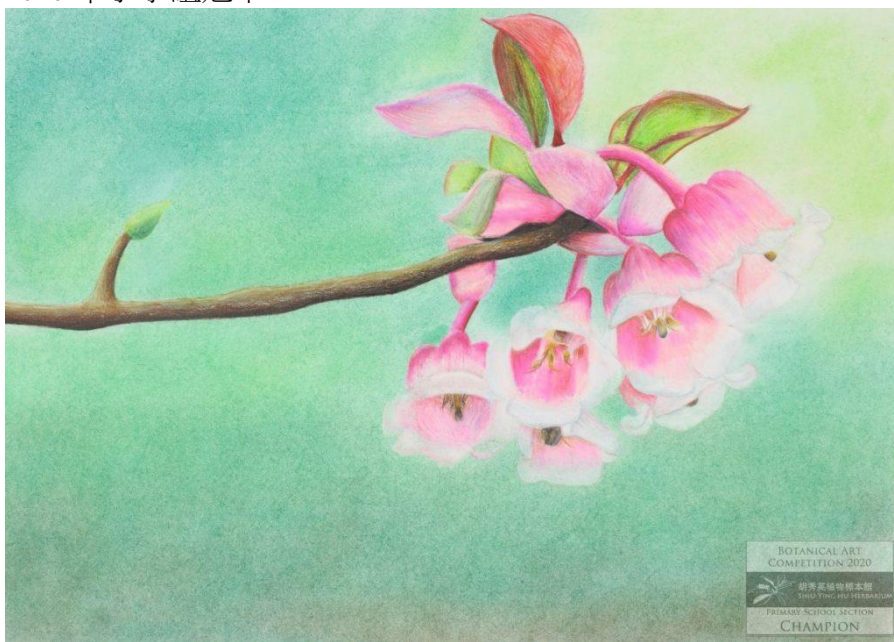
2021 年公開組冠軍



2020 年中學組冠軍



2020 年小學組冠軍



胡秀英植物標本館成立十週年系列標誌



今屆比賽海報上的胡秀英植物標本館標誌有別以往，受到植物藝術比賽的啟發，又適逢今年是胡秀英植物標本館的十週年紀念，本館為今年的活動設計了一個十週年標誌，當中的「10th Anniversary」的「1」字及「0」字分別為小果鐵冬青的枝條及果實，以紅及綠色為基調，與本館的原有的標誌互相配合。選用小果鐵冬青，是為了紀念胡秀英教授為冬青科植物所作出的貢獻，她曾發表了小果鐵冬青為鐵冬青的變種，以花梗與總花梗的被毛為辨認特徵。

文：王曉欣、李敏貞



[Newsletter No. 4]

16 February 2022

Botanical Art Competition 2022

Scientific illustration is one of the ways for documentation that is still used in botany studies. To the public, the illustrations may also be artwork with aesthetic value. While the drawing process can train up plant lovers' observation skills to look into the details of each character of different plants, which is beneficial to them as this will increase their authentication skills. This year, Shiu-Ying Hu Herbarium is holding the Botanical Art Competition for the third time. In the past, there were a lot of high quality entries, which included native plants of Hong Kong, edible plants, ornamental plants, etc.

This year's competition is one of the core activities of Shiu-Ying Hu Herbarium's 10th anniversary, we hope that the activity can create a platform for citizens and students to share and be inspired by each other in the world of botany. In addition, the competition also allows the public to learn about our work in taxonomy and education. The competition is already open for submission, the winners of this year's competition will not only be awarded with book vouchers but special prizes as well, we hope citizens and students will continue their enthusiasm in participation.

BOTANICAL ART COMPETITION 2022

Organized by:
Shiu-Ying Hu Herbarium, School of Life Sciences,
The Chinese University of Hong Kong

DIVISIONS OF COMPETITION:
Open Division
Secondary Student Division
Primary Student Division

PRIZES OF EACH DIVISION

Division	Prize
Champion	\$2000 book vouchers
1 st runner up	\$1000 book vouchers
2 nd runner up	\$500 book vouchers

SUBMISSION OF INFORMATION AND DOCUMENTS:

1. One A3 Botanical illustration (by digital painting, pen and ink, water colour, etc.) in scanned JPEG format of 300 dpi;
2. Photograph of the plant in JPEG format of < 10 MB;
3. English or Chinese description of the plant (~ 50 words) and
4. Participant's information:
Name, school name/organization, tel. no., e-mail address

SUBMISSION PERIOD: 1st January 2022 – 1st April 2022

ONLINE SUBMISSION ONLY:
Please submit the artwork via the following URL:
<https://syhuherbarium.sls.cuhk.edu.hk/botanical-art-competition-2022-submission>

For more information, please visit:
<http://syhuherbarium.sls.cuhk.edu.hk/botanical-art-2022>

For any enquiries, please contact Mr. Wong via email (wongtinhang@cuhk.edu.hk).

WONG TIN HANG
2020 OPEN SECTION
CHAMPION

2018-2019 entries references : <https://syhuherbarium.sls.cuhk.edu.hk/steam/botanical-art-competiton-entries/>

2020 entries references : <https://syhuherbarium.sls.cuhk.edu.hk/botanical-art-2020/>

Details of this year's competition : <https://syhuherbarium.sls.cuhk.edu.hk/botanical-art-2022/>

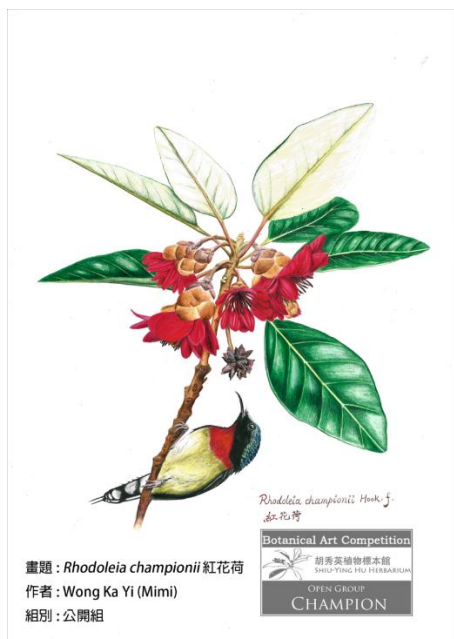


胡秀英植物標本館
SHIU-YING HU HERBARIUM

通訊 Newsletter

URL: syherbarium.sls.cuhk.edu.hk | Email: syherbarium.sls@cuhk.edu.hk | Tel: (852)39436113

2018-19 Champion in Open Group



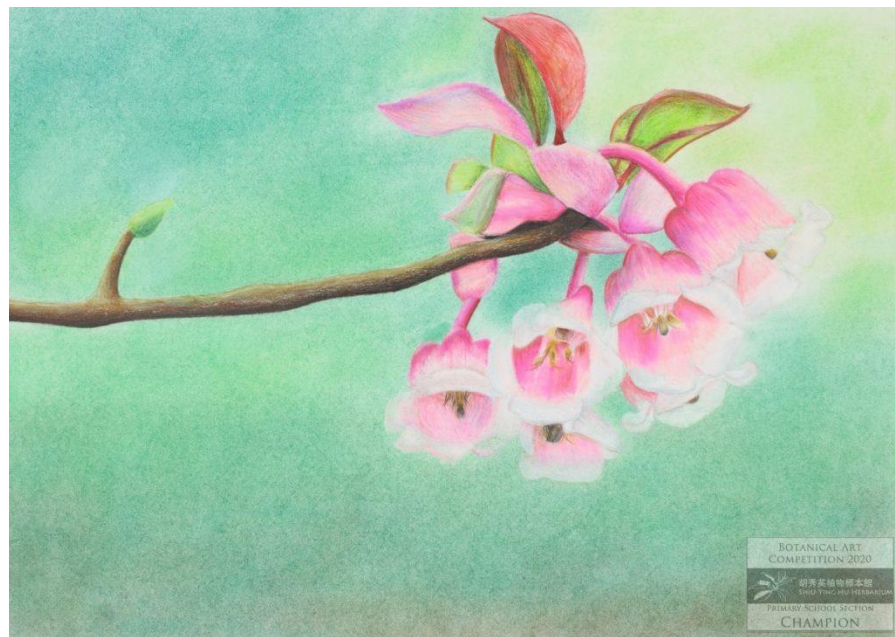
2018-19 Champion in Student Group



2021 Champion in Public Section



2020 Champion in Student Section – Secondary





胡秀英植物標本館
SHIU-YING HU HERBARIUM

通訊 Newsletter

URL: syherbarium.sls.cuhk.edu.hk | Email: syherbarium.sls@cuhk.edu.hk | Tel: (852)39436113

Logo of Shiu-Ying Hu Herbarium's 10th Anniversary Series



The herbarium logo on the poster of the competition is different from the past. Inspired by the Botanical Art Competition and since it is the 10th Anniversary of Shiu-Ying Hu Herbarium, we designed a 10th Anniversary logo for this year's activities. The "1" and "0" in the "10th Anniversary" are illustrations of the branchlet and fruit of *Ilex rotunda* var. *microcarpa* (Lindl. ex Paxton) S. Y. Hu, with red and green as the base tone, they match with the original logo. The plant was chosen to honor Professor Shiu Ying Hu's contribution to the Aquifoliaceae family,

Professor Hu published *Ilex rotunda* var. *microcarpa* (Lindl. ex Paxton) S. Y. Hu as a variant of *Ilex microcarpa* Lindl. ex Paxton, identifying the plant by its puberulous pedicels and peduncles.

Text: Wong Hiu Yan, Li Man Ching